

Municipality of Caguas, Puerto Rico

2024-2025

Consolidated Annual Performance and Evaluation Report

Public Hearing

August 13, 2025





LA VISTA SE OFRECERÁ CON SUBTITULOS EN ESPAÑOL

**IF YOU NEED ASSISTANCE DUE TO SPANISH PROFICIENCY
LIMITATION, PLEASE NOTIFY US**

AGENDA



**Registro De
Asistentes**



**Lectura del
Aviso Público**



**Presentación de
Uso de Fondos**



**Preguntas y
Respuestas**



Vista Pública 13 de Agosto 2025



Aviso Público



CELEBRANDO
250
AÑOS DE FUNDACIÓN
CAGUAS
PUERTO RICO

WILLIAM E. MIRANDA TORRES
ALCALDE

MUNICIPIO AUTÓNOMO DE CAGUAS
Apartado 907 Caguas, PR 00726
Tel. 787.653.8833
caguas.gov.pr

AVISO DE VISTA PÚBLICA INFORME DE LOGROS Y EVALUACIÓN 2024-2025

Consolidated Annual Performance and
Evaluation Report for Entitlement Grantees
(CAPER)

La Administración Municipal de Caguas celebrará una Vista Pública, para brindarle la oportunidad a los residentes de presentar comentarios sobre las obras de gobierno logradas con el uso de fondos federales, para adelantar los objetivos planteados por el Plan Consolidado 2020-2024. Este cubre el uso de fondos federales otorgados bajo los programas de Community Development Block Grant (CDBG, en inglés), Emergency Solutions Grant (ESG, en inglés) y HOME Investment Partnership Program (HOME, en inglés) del Plan de Acción 2024-2025 y años anteriores.

Los comentarios serán incluidos en el Informe de Logros y de Evaluación de 2024-2025 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report for Entitlement Grantees, (CAPER, en inglés) a ser presentado en o antes del 26 de septiembre de 2025 al Departamento Federal de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD, en inglés).

Invitamos a los ciudadanos, grupos de la comunidad, líderes políticos y religiosos de Caguas a participar en este foro de Vista Pública. En el mismo podrán hacer sus ponencias orales o escritas relacionadas a las necesidades y progresos obtenidos con las ayudas brindadas a sus comunidades y organizaciones, con los fondos federales del 2024-2025:

Día: 13 de agosto de 2025
Hora: 9:00 a.m.
Lugar: Centro Aprendizaje Municipal (CAM), Centro de Gobierno Municipal, Municipio Autónomo de Caguas.

El borrador del CAPER 2024-2025 estará disponible al público por un periodo de 15 días calendarios contados a partir del 8 de septiembre de 2025. El mismo podrá ser evaluado en un horario de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. en la Oficina de Planificación, Oficina 301 del Centro de Gobierno Municipal de Caguas, antes de ser presentado a la Agencia Federal para evaluaciones y comentarios.

Publicado en Caguas, Puerto Rico, a 24 de julio de 2025.



Vive y CELEBRA TU CIUDAD



Zaid Díaz Isaac, PPL
Director
Oficina de Planificación



CELEBRANDO
250
AÑOS DE FUNDACIÓN
CAGUAS
PUERTO RICO

WILLIAM E. MIRANDA TORRES
ALCALDE

MUNICIPIO AUTÓNOMO DE CAGUAS
Apartado 907 Caguas, PR 00726
Tel. 787.653.8833
caguas.gov.pr

INVITATION TO PUBLIC HEARING PERFORMANCE AND EVALUATION REPORT 2024-2025

Consolidated Annual Performance and
Evaluation Report for Entitlement Grantees
(CAPER)

The administration of the Municipality of Caguas will hold a virtual public hearing to provide our residents with an opportunity to present their comments on public performance on the handling of federal funds towards achieving the objectives presented in the Consolidated Plan 2020-2024. The public audience shall include the utilization of federal funds granted under the programs Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Solutions Grant (ESG) and HOME Investment Partnership Program (HOME) for the 2024-2025 Action Plan and prior years.

The comments will be included in the Performance and Evaluation Report of the 2024-2025 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report for Entitlement Grantees (CAPER) to be presented on or before September 26, 2025, to the Federal Housing and Urban Development Department (HUD).

We invite all citizens, community groups, political and religious leaders of Caguas to participate in this forum. In it, they will have the opportunity to present their oral or written comments related to the needs and progress experienced with the assistance provided to their communities and organizations with the Federal funds of 2024-2025. The forum will be held:

Date: August 13, 2025
Time: 9:00 a.m.
Place: Municipal Learning Center (CAM), Municipal Government Center, Municipality of Caguas.

The draft of the 2024-2025 CAPER will be available to the public for a period of 15 calendar days, starting on September 8, 2025. It can be evaluated from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. at the Planning Office, suite 301 of the Caguas Municipal Government Center, before presented to the Federal Agency for evaluation and comments.

Published in Caguas, Puerto Rico, in July 24th, 2025.



Vive y CELEBRA TU CIUDAD

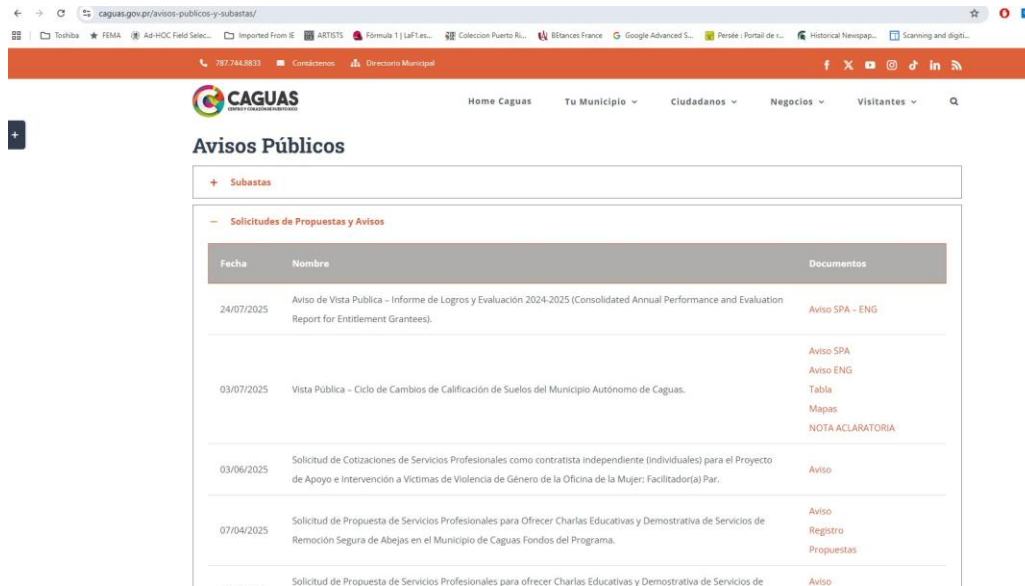


Zaid Díaz Isaac, PPL
Director
Planning Office

Vista Pública 13 de Agosto 2025



Aviso Público



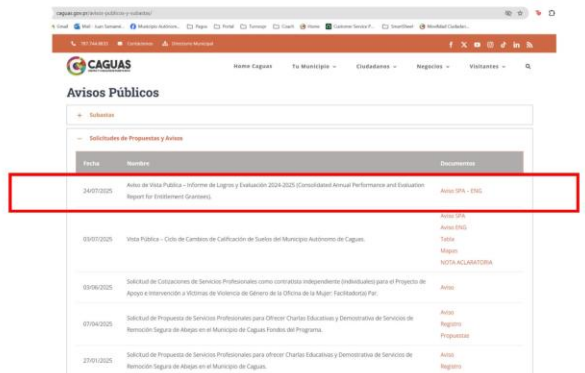
Fecha	Nombre	Documentos
24/07/2025	Aviso de Vista Publica – Informe de Logros y Evaluación 2024-2025 (Consolidated Annual Performance and Evaluation Report for Entitlement Grantees).	Aviso SPA – ENG
03/07/2025	Vista Pública – Ciclo de Cambios de Calificación de Suelos del Municipio Autónomo de Caguas.	Aviso SPA Aviso ENG Tabla Mapas NOTA ACLARATORIA
03/06/2025	Solicitud de Cotizaciones de Servicios Profesionales como contratista independiente (individuales) para el Proyecto de Apoyo e Intervención a Víctimas de Violencia de Género de la Oficina de la Mujer: Facilitador(a) Par.	Aviso
07/04/2025	Solicitud de Propuesta de Servicios Profesionales para Ofrecer Charlas Educativas y Demostrativa de Servicios de Remoción Segura de Abejas en el Municipio de Caguas Fondos del Programa.	Aviso Registro Propuestas
-----	Solicitud de Propuesta de Servicios Profesionales para ofrecer Charlas Educativas y Demostrativa de Servicios de	Aviso

Aviso Público
<https://caguas.gov.pr/wp-content/uploads/2025/07/Aviso-Vista-Publica-Informe-de-Logros-y-Evaluacion.pdf>



CERTIFICACIÓN

CERTIFICO que el **Aviso de Vista Publica – Informe de Logros y Evaluación 2024-2025 (Consolidated Annual Performance and Evaluation Report for Entitlement Grantees)**, se publicó en nuestro portal <https://caguas.gov.pr/> el 24 de julio de 2025 en la sección de Avisos Públicos <https://caguas.gov.pr/avisos-publicos-y-subastas/> según solicitado.



Fecha	Nombre	Documentos
24/07/2025	Aviso de Vista Publica – Informe de Logros y Evaluación 2024-2025 (Consolidated Annual Performance and Evaluation Report for Entitlement Grantees).	Aviso SPA – ENG
03/07/2025	Vista Pública – Ciclo de Cambios de Calificación de Suelos del Municipio Autónomo de Caguas.	Aviso SPA Aviso ENG Tabla Mapas NOTA ACLARATORIA
03/06/2025	Solicitud de Cotizaciones de Servicios Profesionales como contratista independiente (individuales) para el Proyecto de Apoyo e Intervención a Víctimas de Violencia de Género de la Oficina de la Mujer: Facilitador(a) Par.	Aviso
07/04/2025	Solicitud de Propuesta de Servicios Profesionales para Ofrecer Charlas Educativas y Demostrativa de Servicios de Remoción Segura de Abejas en el Municipio de Caguas Fondos del Programa.	Aviso Registro Propuestas
27/01/2025	Solicitud de Propuesta de Servicios Profesionales para ofrecer Charlas Educativas y Demostrativa de Servicios de Remoción Segura de Abejas en el Municipio de Caguas.	Aviso Registro

Y para que así conste, firmo la presente certificación hoy 24 de julio de 2025 en Caguas, Puerto Rico.



Juan C. Samamé S.
Unidad de Gobierno Electrónico



Vista Pública 13 de Agosto 2025



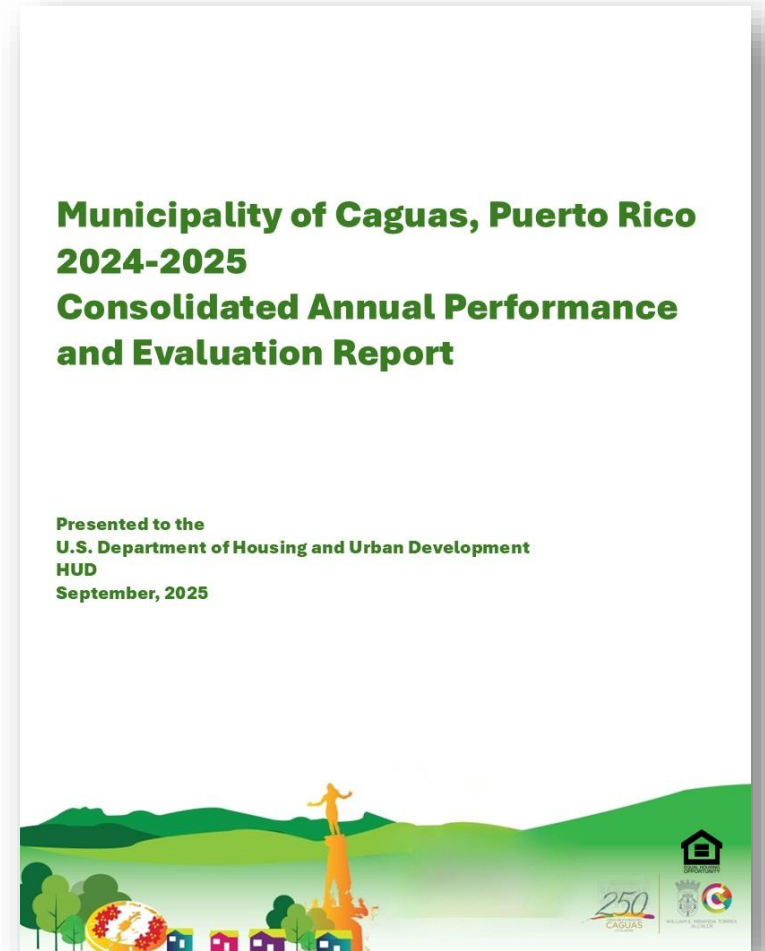
¿QUÉ ES EL CAPER?

- “Consolidated Annual Performance and Evaluation Report”
Informe de desempeño anual
- Es equivalente a un informe de logros de los programas de HUD (CDBG, HOME, ESG)
- Se radica 90 días después de finalizar el año fiscal (28 septiembre de cada año)
- Contiene datos de desempeño programático y fiscal
- Toda la información contenida en el CAPER tiene que estar validada y documentada
- Es requerido notificar la disponibilidad del documento en un aviso público



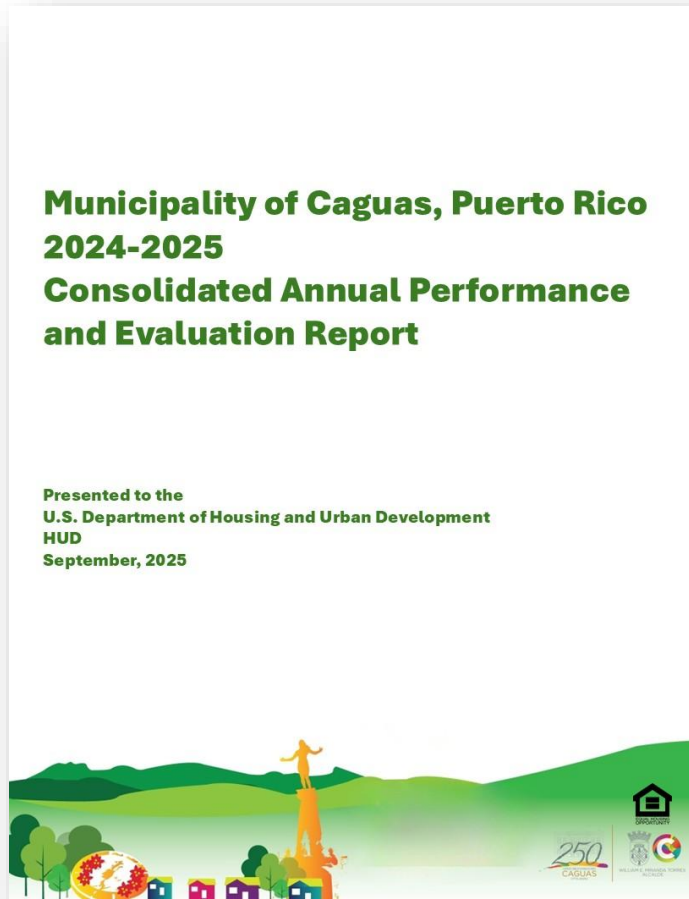
CONTENIDO DEL DOCUMENTO 1

- El informe contiene 22 sección predefinidas por HUD
- CR-05 - Metas y Resultados- Se describen los objetivos alcanzados y los resultados de las actividades de vivienda y desarrollo comunal
- CR-10 - Composición racial y étnica de las familias asistidas
- CR-15 - Recursos Disponibles y desembolso de fondos en el año programa
- CR-20 - Vivienda asequible- Información sobre las unidades de vivienda asequible subsidiadas durante el año programa



CONTENIDO DEL DOCUMENTO 2

- CR-25 – Información sobre programas de Personas sin hogar
- CR-30 - Vivienda pública - Evaluación de las acciones relacionadas con la vivienda pública.
- CR-40 – Monitorías -Resumen de los mecanismos de monitoría utilizados para asegurar el cumplimiento de los programas.
- CR-45 - CDBG –Enmiendas al Plan Anual o los objetivos del Plan Consolidado
- CR-50 - HOME -Evaluación del Inspecciones de Estándares de Propiedad y uso de ingreso programa.



CONTENIDO DEL DOCUMENTO 3

- CR-58 - Sección 3-
- CR-60, 65, 70 & 75 - ESG- Informe del Programa Emergency Solutions Grant
- Anejos
- Reporte financiero del Programa CDBG
- ESG CAPER
 - Avisos Públicos & Participación Ciudadana
 - Mapas
 - Resumen Ejecutivo

Municipality of Caguas, Puerto Rico 2024-2025 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report

Presented to the
U.S. Department of Housing and Urban Development
HUD
September, 2025



Vista Pública 13 de Agosto 2025



Fondos 2024-2025

Programa	Fondos Disponibles	Fondos Desembolsados
CDBG	\$1,697,500	\$1,794,841.96
HOME	\$854,123	\$258,144.98
ESG	\$149,978	\$157,768.04
Section 8	\$6,555,678	8,041,716



Vista Pública 13 de Agosto 2025



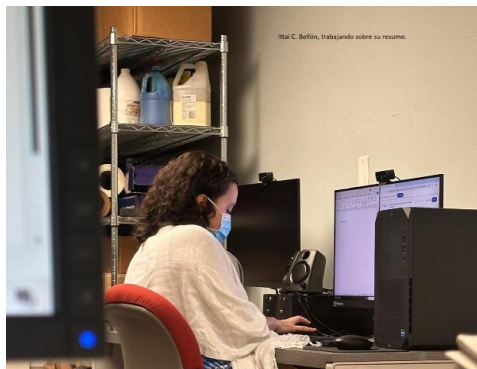
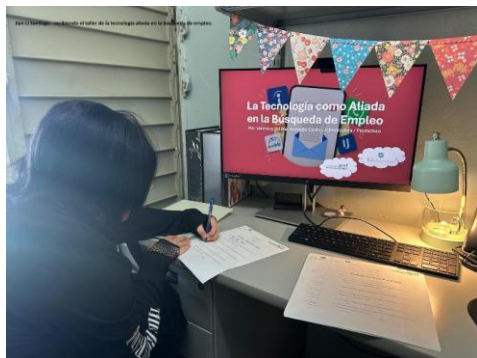
LOGROS



Vista Pública 13 de Agosto 2025



MAVI



Servicio a once (11) personas

Adiestramientos en competencias laborales claves ajustadas a sus áreas de interés.

Oportunidades de Empleo (supermercados, restaurantes de comida rápida, cine, promotores de venta, universidades entre otros)

Colocación de (6) clientes en puestos de Empleo



Vista Pública 13 de Agosto 2025



WILLIAM E. MIRANDA TORRES
ALCALDE

PAVIMENTACIÓN

**Barrio Borinquen
Naranjito**

**Barrio Pueblo
Savarona**

**Barrio Bairoa
Las Carolinas**

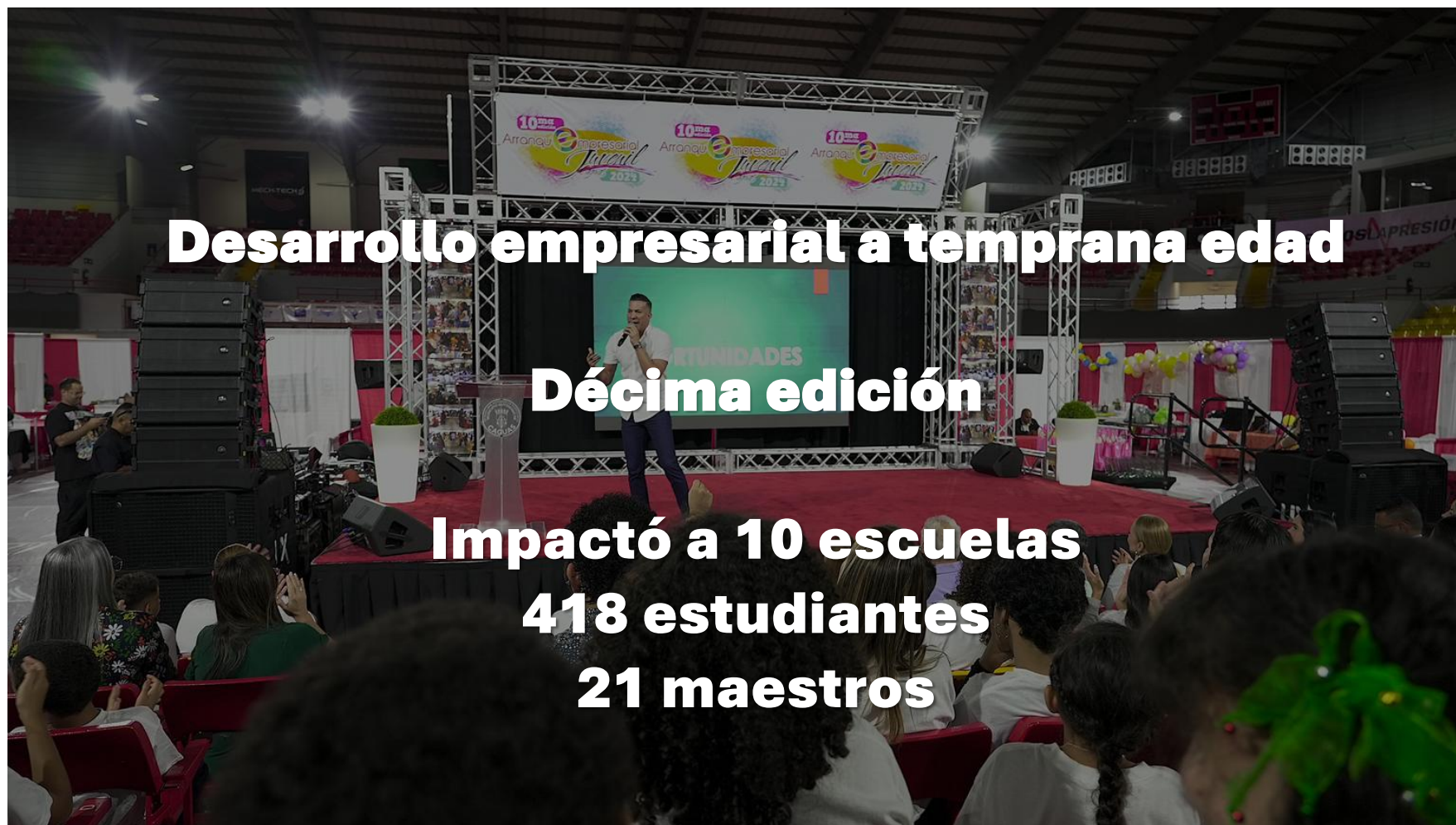
\$174,865.81



Vista Pública 13 de Agosto 2025



Arranque Empresarial



Desarrollo empresarial a temprana edad

Décima edición

**Impactó a 10 escuelas
418 estudiantes
21 maestros**



Vista Pública 13 de Agosto 2025

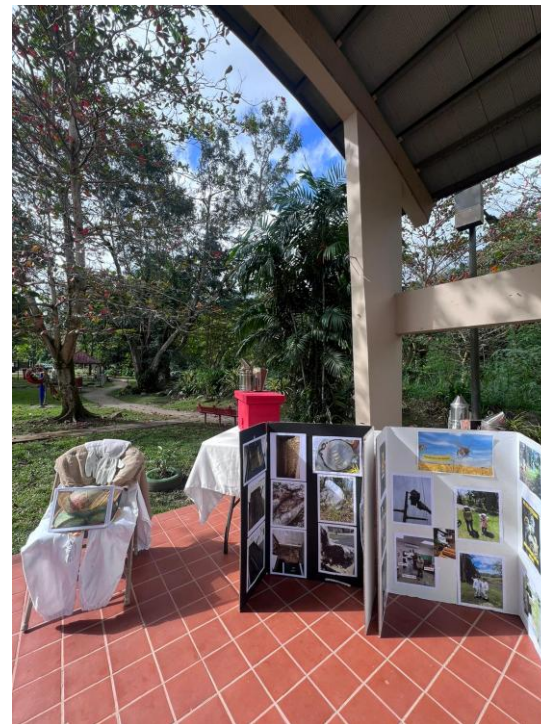


**WILLIAM E. MIRANDA TORRES
ALCALDE**

PROYECTO EDUCATIVO Y DEMOSTRATIVO DE ABEJAS

**Charlas educativas
a la escuela
Gerardo Selles Solá
el cual participaron
92 estudiantes**

**Y en Jardín
Botánico**



Vista Pública 13 de Agosto 2025



**WILLIAM E. MIRANDA TORRES
ALCALDE**

Programa De Cuidadoras

Servicios Al Ciudadano

18 cuidadoras

Servicios a 36 familias

**Preparación de alimentos, aseo personal,
limpieza**

**liviana en la habitación y baño que utiliza el
envejeciente.**

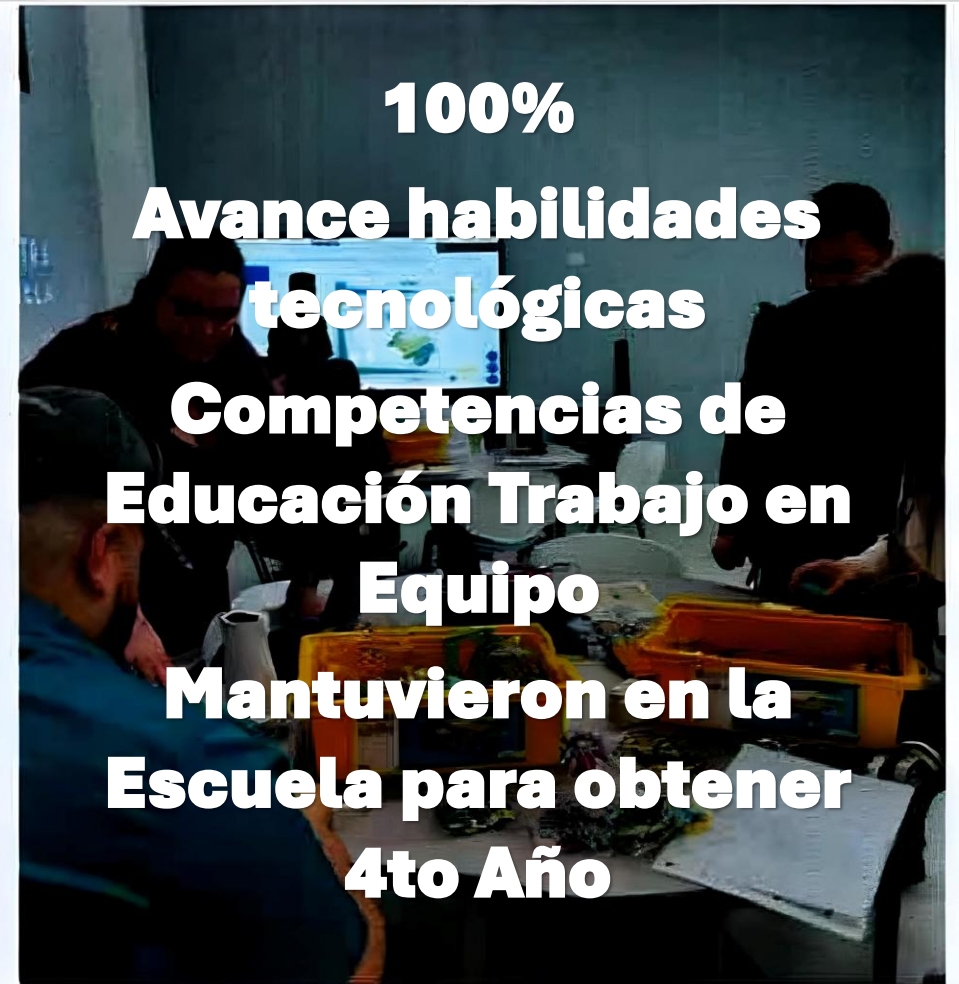
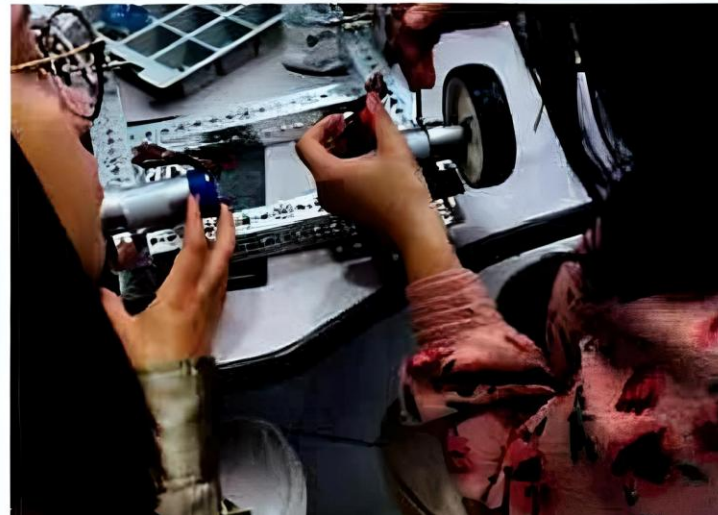
2 días a la semana de 3 horas



Vista Pública 13 de Agosto 2025



Nuestra Escuela



Vista Pública 13 de Agosto 2025



Escuela Montessori San Cristóbal

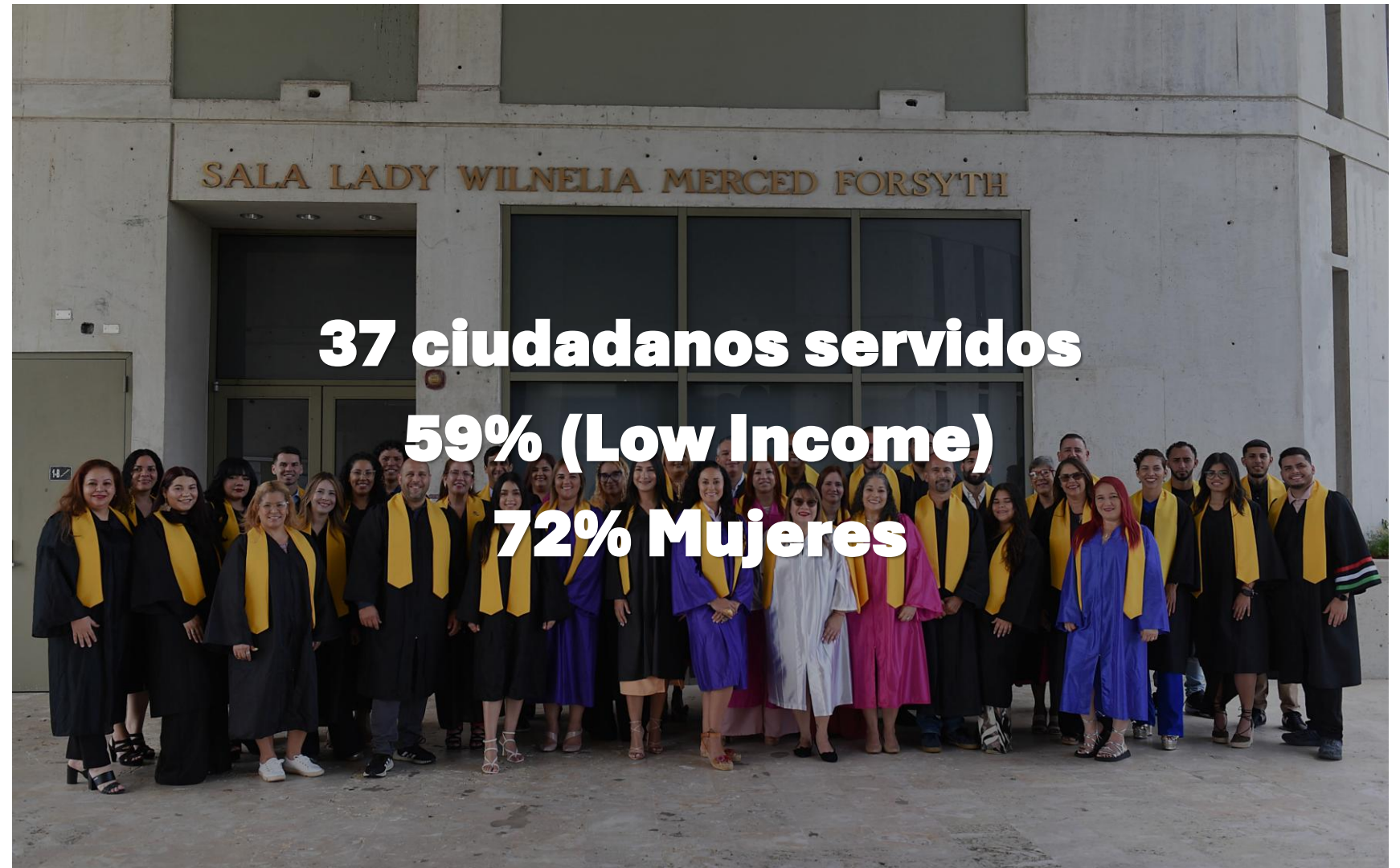
**Estudio de asbesto y plomo
Mitigación de plomo
Permiso de demolición de la
propiedad**



Vista Pública 13 de Agosto 2025



Caguas Compite



Vista Pública 13 de Agosto 2025



Municipality of Caguas, Puerto Rico

2024-2025

Consolidated Annual Performance and Evaluation Report

Public Hearing

August 13, 2025

